

ANNEX A

ANNEXE A

No. 445. PROTOCOL AMENDING THE AGREEMENT FOR THE SUPPRESSION OF THE CIRCULATION OF OBSCENE PUBLICATIONS, SIGNED AT PARIS, ON 4 MAY 1910. SIGNED AT LAKE SUCCESS, NEW YORK, ON 4 MAY 1949¹

N° 445. PROTOCOLE AMENDANT L'ARRANGEMENT RELATIF À LA RÉPRESSION DE LA CIRCULATION DES PUBLICATIONS OBSCÈNES, SIGNÉ À PARIS, LE 4 MAI 1910. SIGNÉ À LAKE SUCCESS, NEW YORK, LE 4 MAI 1949¹

ACCEPTANCE

ACCEPTATION

Instrument deposited on:

Instrument déposé le :

2 December 1983

2 décembre 1983

CUBA

CUBA

(With effect from 2 December 1983.)

(Avec effet au 2 décembre 1983.)

With the following declaration:

Avec la déclaration suivante :

[SPANISH TEXT — TEXTE ESPAGNOL]

“El Gobierno de la República de Cuba considera que la aplicación de las disposiciones contenidas en el Artículo 7 del Acuerdo enmendado por este Protocolo son contrarias a la Declaración sobre concesión de la independencia a los países y pueblos coloniales contenida en la Resolución 1514 adoptada por la Asamblea General de la Naciones Unidas el 14 de diciembre de 1960, en la que se proclama la necesidad de poner fin rápida e incondicionalmente al colonialismo en todas sus formas y manifestaciones.”

[TRANSLATION]

[TRADUCTION]

The Government of the Republic of Cuba considers that the application of the provisions of article 7 of the Agreement as amended by this Protocol is contrary to the Declaration on the Granting of Independence to Colonial Countries and Peoples contained in resolution 1514 (XIV), adopted

Le Gouvernement de la République de Cuba considère que l'application des dispositions de l'article 7 de l'Arrangement tel qu'amendé par ce protocole est contraire à la Déclaration sur l'octroi de l'indépendance aux pays et aux peuples coloniaux contenue dans la résolution 1514 (XIV), que l'Assem-

¹ United Nations, *Treaty Series*, vol. 30, p. 3; for subsequent actions, see references in Cumulative Indexes Nos. 1 to 4 and 12, as well as annex A in volumes 987 and 1249.

¹ Nations Unies, *Recueil des Traités*, vol. 30, p. 3; pour les faits ultérieurs, voir les références données dans les Index cumulatifs n°s 1 à 4 et 12, ainsi que l'annexe A des volumes 987 et 1249.

by the United Nations General Assembly on 14 December 1960,¹ which proclaims the necessity of bringing to a speedy and unconditional end colonialism in all its forms and manifestations.

Registered ex officio on 2 December 1983.

blée générale de l'Organisation des Nations Unies a adoptée le 14 décembre 1960¹ et dans laquelle elle a proclamé la nécessité de mettre rapidement et inconditionnellement fin au colonialisme sous toutes ses formes et dans toutes ses manifestations.

Enregistré d'office le 2 décembre 1983.

¹ United Nations, *Official Records of the General Assembly, Fifteenth Session, Supplement No. 16 (A/4684)*, p. 66.

¹ Nations Unies, *Documents officiels de l'Assemblée générale, quinzième session, Supplément n° 16 (A/4684)*, p. 70.